

## Когда я утешаюсь Господом? / When Do I Find Comfort in the Lord?

### Даниил 2-7

### Даниил 16

**Рим.15:4** А все, что писано было прежде, написано нам в наставление, чтобы мы терпением и утешением из Писаний сохраняли надежду.

**Rom.15:4** For whatever was written in earlier times was written for our instruction, so that through the perseverance and the encouragement of the Scriptures we might have hope.

A. Сон – история языческого царства (2 глава) / The Dream – History of the Pagan Kingdom (Chapter 2)

B. Спасение друзей Даниила (3 глава) / The Deliverance of Daniel’s Friends (Chapter 3)

C. Смирение Навуходоносора (4 глава) / Nebuchadnezzar’s Humbling (Chapter 4)

C'. Гордость Валтасара (5 глава) / Belshazzar’s Pride (Chapter 5)

B'. Спасение Даниила (6 глава) / The Deliverance of Daniel (Chapter 6)

A'. Сон – история языческого царства (7 глава) / The Dream – History of the Pagan Kingdom (Chapter 7)

**A. Сон – история языческого царства (2 глава) / The Dream – History of the Pagan Kingdom (Chapter 2)**

**Дан.2:37-38** <sup>37</sup>Ты, царь, царь царей, которому Бог небесный даровал царство, власть, силу и славу, <sup>38</sup>и всех сынов человеческих, где бы они ни жили, зверей земных и птиц небесных Он отдал в твои руки и поставил тебя владыкою над всеми ими. Ты – это золотая голова!

**Dan.2:37-38** <sup>37</sup>You, O king, are the king of kings, to whom the God of heaven has given the kingdom, the power, the strength, and the glory; <sup>38</sup>and wherever the sons of men inhabit, or the beasts of the field, or the birds of the sky, He has given *them* into your hand and has made you rule with power over them all. You are the head of gold.

**Дан.2:44** И во дни тех царств Бог небесный воздвигнет царство, которое вовеки не разрушится, и царство это не будет передано другому народу; оно сокрушит и разрушит все царства, а само будет стоять вечно

**Dan.2:44** And in the days of those kings the God of heaven will cause a kingdom to rise up which will never be destroyed, and that kingdom will not be left for another people; it will crush and put an end to all these kingdoms, but it will itself stand forever.

**A'. Сон – история языческого царства (7 глава) / The Dream – History of the Pagan Kingdom (Chapter 7)**

**Дан.7:4** Первый – как лев, но у него крылья орлиные; я смотрел, доколе не вырваны были у него крылья, и он поднят был от земли, и стал на ноги, как человек, и сердце человеческое дано ему.

**Dan.7:4** The first was like a lion and had the wings of an eagle. I kept looking until its wings were plucked, and it was lifted up from the ground and made to stand on two feet like a man; and a heart of a man was given to it.

**Дан.7:5** И вот, ещё зверь, второй, похожий на медведя, стоял с одной стороны, и три клыка во рту у него, между зубами его; ему сказано так: "Встань, ешь мяса много!"

**Dan.7:5** And behold, another beast, a second one in the likeness of a bear. And it was raised up on one side, and three ribs were in its mouth between its teeth; and thus they said to it, "Arise, devour much meat!"

**Дан.7:6** Затем видел я, вот ещё зверь, как барс; на спине у него четыре птичьих крыла, и четыре головы были у зверя этого, и власть дана была ему.

**Dan.7:6** After this I kept looking, and behold, another one, like a leopard, which had on its back four wings of a bird; the beast also had four heads, and **dominion was given to it.**

**Дан.7:25** и против Всевышнего будет произносить слова и угнетать святых Всевышнего; даже возмечтает отменить у них [праздничные] времена и закон, и **они преданы будут в руку его до времени и времен и полувремени.**

**Dan.7:25** He will speak words against the Most High and wear down the saints of the Highest One, and he will intend to make changes in seasons and in law; and **they will be given into his hand for a time, times, and half a time**

### **В. Спасение друзей Даниила (3 глава) / The Deliverance of Daniel's Friends (Chapter 3)**

**Дан.3:13,15** <sup>13</sup>Тогда Навуходоносор во гневе и ярости повелел привести Седраха, Мисаха и Авденаго; и приведены были эти мужи к царю... (после увещевания он прорычал) Если же не поклонитесь, то в тот же час брошены будете в печь, раскаленную огнем. И **тогда какой Бог избавит вас от руки моей?**

**Dan.3:13,15** <sup>13</sup>Then Nebuchadnezzar in rage and wrath said to bring Shadrach, Meshach, and Abed-nego; then these men were brought before the king... Now if you are ready, at the time you hear the sound of the horn, flute, lyre, trigon, psaltery, and bagpipe and all kinds of music, then you shall fall down and worship the image that I have made. But if you do not worship, you will immediately be cast into the midst of a furnace of blazing fire; and **what god is there who can save you out of my hands?**

**Дан.3:16-18** <sup>16</sup>И отвечали Седрах, Мисах и Авденаго, и сказали царю Навуходоносору: «Нет нужды нам отвечать тебе на это. <sup>17</sup>Бог наш, Которому мы служим, силен спасти нас от печи, раскаленной огнем, и от руки твоей, царь, избавит. <sup>18</sup>Если же и не будет того, то да будет известно тебе, царь, что мы богам твоим служить не будем и золотому истукану, которого ты поставил, не поклонимся».

**Dan.3:16-18** <sup>16</sup>Shadrach, Meshach, and Abed-nego answered and said to the king, "O Nebuchadnezzar, we do not need to respond to you with an answer concerning this matter. <sup>17</sup>If it be so, our God whom we serve is able to save us from the furnace of blazing fire; and He will save us out of your hand, O king. <sup>18</sup>But if not, let it be known to you, O king, that we are not going to serve your gods, and we will not worship the golden image that you have set up."

**Дан.3:24-25** <sup>24</sup>Навуходоносор царь изумился, и поспешно встал, и сказал вельможам своим: «Не троих ли мужей бросили мы в огонь связанными?» Они в ответ сказали царю: «Истинно так, царь!» <sup>25</sup>На это он сказал: «Вот, я вижу четырех мужей несвязанных, ходящих среди огня, и нет им вреда; и вид четвертого подобен сыну Божьему».

**Dan.3:24-25** <sup>24</sup>Then Nebuchadnezzar the king was astounded and hurriedly stood up; he answered and said to his high officials, "Was it not three men we cast tied up into the midst of the fire?" They answered and said to the king, "Certainly, O king." <sup>25</sup>He answered and said, "Look! I see four men loosed and walking about in the midst of the fire without harm, and the appearance of the fourth is like a son of the gods!"

**Дан.3:29** ...ибо нет иного бога, который мог бы так спастись

**Dan.3:29** ...as there is no other god who is able to deliver in this way

### **В'. Спасение Даниила (6 глава) / The Deliverance of Daniel (Chapter 6)**

**Дан.6:19-22** <sup>19</sup>Поутру же царь встал на рассвете и поспешно пошел ко рву львиному, <sup>20</sup>и, подойдя ко рву, жалобным голосом кликнул Даниила, и сказал царь Даниилу: «Даниил, раб Бога живого! Бог твой, Которому ты неизменно служишь, мог ли спасти тебя от львов?» <sup>21</sup>Тогда Даниил сказал царю: «Царь, вовеки живи! <sup>22</sup>Бог мой послал Ангела Своего и заградил пасть львам, и они не повредили мне, потому что я оказался пред Ним чист, да и перед тобой, царь, я не сделал преступления».

**Дан.6:19-22** <sup>19</sup>Then the king arose at dawn, at the break of day, and hurriedly went to the lions' den. <sup>20</sup>When he had come near the den to Daniel, he cried out with a troubled voice. The king answered and said to Daniel, "Daniel, servant of the living God, has your God, whom you constantly serve, been able to save you from the lions?" <sup>21</sup>Then Daniel spoke to the king, "O king, live forever! <sup>22</sup>My God sent His angel and shut the lions' mouths, and they have not harmed me, inasmuch as I was found innocent before Him; and also toward you, O king, I have done no harm."

### С. Смирение Навуходоносора (4 глава) / Nebuchadnezzar's Humbling (Chapter 4)

**Дан.5:20-21** <sup>20</sup>Но когда сердце его надмилось и дух его ожесточился до дерзости, он был свержен с царского престола своего и лишен славы своей, <sup>21</sup>и отлучен был от сынов человеческих, и сердце его уподобилось звериному, и жил он с дикими ослами; кормили его травой, как вола, и тело его орошаемо было небесною росой, доколе он познал, что над царством человеческим владычествует Всевышний Бог и поставляет над ним, кого хочет.

**Дан.5:20-21** <sup>20</sup>But when his heart was raised up and his spirit became so strong that he behaved arrogantly, he was deposed from his royal throne, and his glory was taken away from him. <sup>21</sup>He was also driven away from the sons of men, and his heart was made like that of beasts, and his place of habitation was with the wild donkeys. He was given grass to eat like cattle, and his body was drenched with the dew of the sky until he knew that the Most High God is the powerful ruler over the kingdom of mankind and that He sets up over it whomever He wishes.

**Дан.4:31-32** <sup>31</sup>По окончании же дней тех, я, Навуходоносор, возвел глаза мои к небу, и разум мой возвратился ко мне; и благословил я Всевышнего, восхвалил и прославил Вечноживущего, Которого владычество – владычество вечное, и Которого царство – в роды и родов. <sup>32</sup>И все, живущие на земле, ничего не значат; по воле Своей Он действует как в небесном воинстве, так и у живущих на земле; и нет никого, кто мог бы противиться руке Его и сказать Ему: «что Ты сделал?»

**Дан.4:34-35** <sup>34</sup>But at the end of those days, I, Nebuchadnezzar, lifted up my eyes toward heaven, and my knowledge returned to me, and I blessed the Most High and praised and honored Him who lives forever; For His dominion is an everlasting dominion, and His kingdom endures from generation to generation. <sup>35</sup>And all the inhabitants of the earth are accounted as nothing, but He does according to His will in the host of heaven and among the inhabitants of earth; and no one can strike against His hand or say to Him, "What have You done?"

**Дан.4:34** Ныне я, Навуходоносор, славлю, превозношу и величаю Царя Небесного, Которого **все дела истинны и пути праведны**, и Который силен смирить ходящих гордо.

**Дан.4:37** Now I, Nebuchadnezzar, praise, exalt, and honor the King of heaven, for **all His works are true and His ways just**, and He is able to humble those who walk in pride.

**Откр.15:3-4** <sup>3</sup>и поют песнь Моисея, раба Божия, и песнь Агнца, говоря: «Велики и чудны дела Твои, Господи Боже Вседержитель! Праведны и истинны пути Твои, Царь святых! <sup>4</sup>Кто не убоится Тебя, Господи, и не прославит имени Твоего? Ибо Ты един свят. Все народы придут и поклонятся пред Тобою, ибо открылись суды Твои»

**Rev.15:3-4** <sup>3</sup>And they sang the song of Moses, the slave of God, and the song of the Lamb, saying, "Great and marvelous are Your works, O Lord God, the Almighty; Righteous and true are Your ways, King of the nations! <sup>4</sup>Who will not fear, O Lord, and glorify Your name? For You alone are holy; For all the nations will come and worship before You, For Your righteous acts have been revealed."

**Рим.8:28** Притом знаем, что любящим Бога, призванным по [Его] изволению, все содействует ко благу

**Rom.8:28** And we know that for those who love God all things work together for good, for those who are called according to His purpose

**С'. Гордость Валтасара (5 глава) / Belshazzar's Pride (Chapter 5)**

**Дан.5:22-23** <sup>22</sup>И ты, сын его Валтасар, не смирил сердца твоего, хотя знал все это, <sup>23</sup>но вознесся против Господа небес, и сосуды дома Его принесли к тебе, и ты и вельможи твои, жены твои и наложницы твои пили из них вино, и ты славил богов серебряных и золотых, медных, железных, деревянных и каменных, которые ни видят, ни слышат, ни разумеют; а **Бога, в руке Которого дыхание твое и у Которого все пути твои, ты не прославил.**

**Dan.5:22-23** <sup>22</sup>Yet you, his son, Belshazzar, have not made your heart lowly, even though you knew all this, <sup>23</sup>but you have raised yourself up against the Lord of heaven; and they have brought the vessels of His house before you, and you and your nobles, your wives and your concubines have been drinking wine from them; and you have praised the gods of silver and gold, of bronze, iron, wood and stone, which do not see, hear, or know. **But the God in whose hand are your life-breath and all your ways, you have not honored.**

**Рим.9:18-21** <sup>18</sup>Итак, кого хочет, милует; а кого хочет, ожесточает. <sup>19</sup>Ты скажешь мне: «за что же еще обвиняет? Ибо кто противостанет воле Его?» <sup>20</sup>А ты кто, человек, что споришь с Богом? Изделие скажет ли сделавшему его: «Зачем ты меня так сделал?» <sup>21</sup>Не властен ли горшечник над глиною, чтобы из той же смеси сделать один сосуд для почетного [употребления], а другой для низкого?

**Rom.9:18-21** <sup>18</sup>So then He has mercy on whom He desires, and He hardens whom He desires. <sup>19</sup>You will say to me then, “Why does He still find fault? For who resists His will?” <sup>20</sup>On the contrary, who are you, O man, who answers back to God? Will the thing molded say to the molder, “Why did you make me like this”? <sup>21</sup>Or does not the potter have authority over the clay, to make from the same lump one vessel for honorable use and another for dishonorable use?

**Иак.1:2** С великою радостью принимайте, братья мои, когда впадаете в различные искушения

**Jam.1:2** Consider it all joy, my brothers, when you encounter various trials

**Дан.7:28** ...Меня, Даниила, сильно смущали размышления мои, и лице мое изменилось на мне; но слово я сохранил в сердце моем.

**Dan.7:28** ...As for me, Daniel, my thoughts were greatly alarming me, and the splendor of my face changed, but I kept the matter in my heart.